

Adam Equipment

CBC SERIES

(P.N. 8681, Français, Révision C4, Février 2009)

Software rev.: 3.06 & au-delà



TABLE DES MATIERES

1.0 INTRODUCTION

- La série **CBC** est une série de balances de comptage précises, rapides et polyvalentes.

- Il y a deux types de balances dans la série **CBC** -

  Les balances **CBC** utilisent les gramm / kilogrammes uniquement et les balances **CBCa** sont modifiables de livres en kilogrammes. Les balances possèdent les mêmes fonctions sauf que la **CBCa** possède la capacité d'utiliser des unités de pesage.

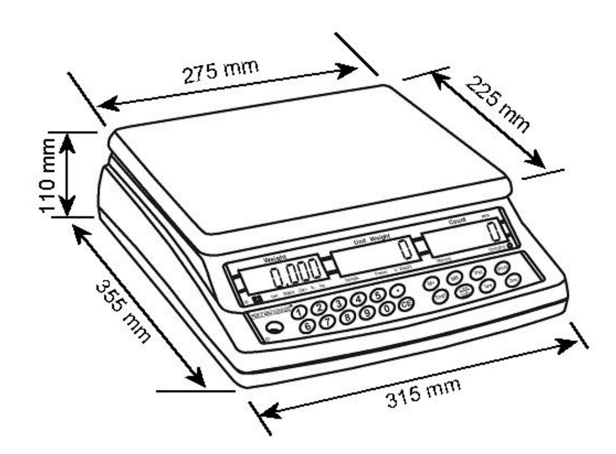
- Il y a 5 modèles de balances dans chaque type avec des capacités jusqu'à 48 kilogrammes / 100lb.

- Les balances possèdent des plateaux en acier inoxydable sur une base d'assemblage de type ABS.

- Les balances sont fournies avec une interface bidirectionnelle RS-232 et une heure en temps réel (RTC).

- Les balances ont un clavier étanche avec les touches de la membrane codées en couleur et possèdent trois grands écrans faciles à lire de type cristaux liquides (LCD). Les écrans LCD sont vendus avec un rétro éclairage.

- Les balances incluent la fonction auto zéro automatique, un signal sonore pour le comptage préréglé, une tare automatique, une tare préenregistrée, une fonction d'accumulation qui permet au comptage d'être enregistré et rappelé comme un total accumulé.



2.0 CARACTERISTIQUES

SERIE CBC

Modèle	CBC 4	CBC 8	CBC 16	CBC 32	CBC 48
Capacité maximum	4000 g	8000 g	16kg	32 kg	48 kg
Précision	0.1 g	0.2 g	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Portée de la Tare	-4000 g	-8000 g	-9.9995 kg	-32 kg	-48 kg
Reproductibilité (Dev Std)	0.1 g	0.2 g	0.0005 kg	0.001 kg	0.002 kg
Linéarité ±	0.2 g	0.4 g	0.001 kg	0.002 kg	0.004 kg
Unités de Mesure	g		kg		

SERIE CBCa

Modèle: CBC 8a

UNITES DE MESURE	CAPACITE MAXIMUM	PORTEE DE LA TARE	PRECISION	REPRODUCTIBILITE	LINEARITE
Kilograms	4.0000 kg	-4 kg	0.0001 kg	0.0001 kg	0.0002 kg
Pounds	8.0000 lb	-8 lb	0.0002 lb	0.0002 lb	0.0004 lb

Modèle: CBC 16a

UNITES DE MESURE	CAPACITE MAXIMUM	PORTEE DE LA TARE	PRECISION	REPRODUCTIBILITE	LINEARITE
Kilograms	8.0000 kg	-8 kg	0.0002 kg	0.0002 kg	0.0004 kg
Pounds	16.0000 lb	-9.9995 E=lb	0.0005 lb	0.0005 lb	0.001 lb

Modèle: CBC 35a

UNITES DE MESURE	CAPACITE MAXIMUM	PORTEE DE LA TARE	PRECISION	REPRODUCTIBILITE	LINEARITE
Kilograms	16.0000 kg	-10 kg	0.0005 kg	0.0005 kg	0.001 kg
Pounds	35.000 lb	-35 lb	0.001 lb	0.001 lb	0.002 lb

Modèle: CBC 70a

UNITES DE MESURE	CAPACITE MAXIMUM	PORTEE DE LA TARE	PRECISION	REPRODUCTIBILITE	LINEARITE
Kilograms	32.000 kg	-32 kg	0.001 kg	0.001 kg	0.002 kg
Pounds	70.000 lb	-70 lb	0.002 lb	0.002 lb	0.004 lb

Modèle: CBC 100a

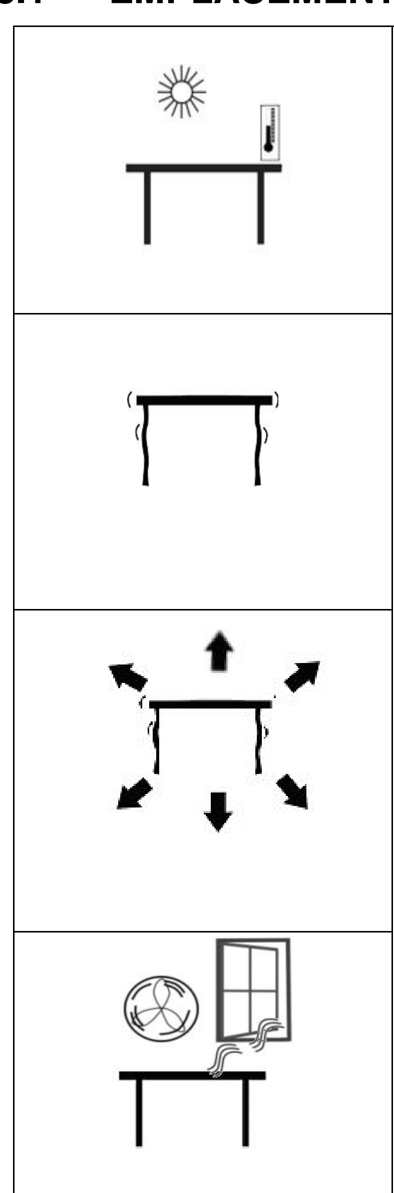
UNITES DE MESURE	CAPACITE MAXIMUM	PORTEE DE LA TARE	PRECISION	REPRODUCTIBILITE	LINEARITE
Kilograms	48.000 kg	-48 kg	0.002 kg	0.002 kg	0.004 kg
Pounds	100 lb	-99 lb	0.005 lb	0.005 lb	0.01 lb

2.1 CARACTERISTIQUES COMMUNES

Temps de stabilisation	2 Secondes typique
Température d'utilisation	-10°C - 40°C 14°F - 104°F
Alimentation	230 VAC 50/60 Hz 120 VAC disponible
Batterie	Batterie interne rechargeable (~90 heures de fonctionnement)
Calibrage	Externe automatique
Affichage	3 écrans de 6 chiffres digitaux LCD
Carter de la Balance	Plastique ABS, plateau en Inox
Taille plateau	225 x 275mm 8.9" x 10.8"
Dimensions totales (lxpxh)	315 x 355 x 110mm 12.4" x 14" x 4.3"
Poids net	4.1 kg / 9 lb
Applications	Balances de comptage
Fonctions	Comptage de pièces, contrôle de pesée, pesage, accumulation en mémoire, comptage préréglé avec alarme
Interface	RS-232 bidirectionnelle Texte sélectionnable en Anglais, Allemand, Français, Espagnol
Date/heure	Heure en temps réel (RTC), Pour imprimer la date et l'heure (Dates suivants les formats année/mois/jour, jour/mois/année ou mois/jour/année – alimenté par la batterie)

3.0 INSTALLATION

3.1 EMPLACEMENT DE LA BALANCE

	• Les balances doivent être installées dans un endroit qui ne soit pas susceptible de réduire l'exactitude de la pesée. • Eviter les températures extrêmes. Ne pas placer dans le rayonnement direct de la lumière du soleil ou proche de climatisation ou dans un courant d'air. • Eviter les tables bancales. Les supports ou le sol doivent être rigides et ne pas vibrer. • Eviter les sources d'énergie instables. Ne pas utiliser à côté d'importantes sources d'électricité tels que des appareils à souder ou des moteurs de machine. • Ne pas placer prés de machines vibrantes. • Eviter les endroits trop humides qui pourraient faire de la condensation. Eviter le contact direct avec de l'eau. Ne pas pulvériser d'eau ou immerger la balance dans l'eau. • Eviter les mouvements d'air importants tel que les ventilateurs ou les portes ouvertes. Ne pas placer près de fenêtres ouvertes. • Garder les balances propres. Ne pas empiler de matériel sur les balances quand elles ne sont pas utilisées ou en services.

3.2 INSTALLATION DE LA CBC

- La série **CBC** est vendue avec une plateforme en acier inoxydable emballée séparément.
- Placez la plateforme dans les trous sur le haut du boîtier.
- **Ne pas** appuyer trop fort car ceci pourrait endommager la cellule de charge qui se trouve à l'intèrieur.

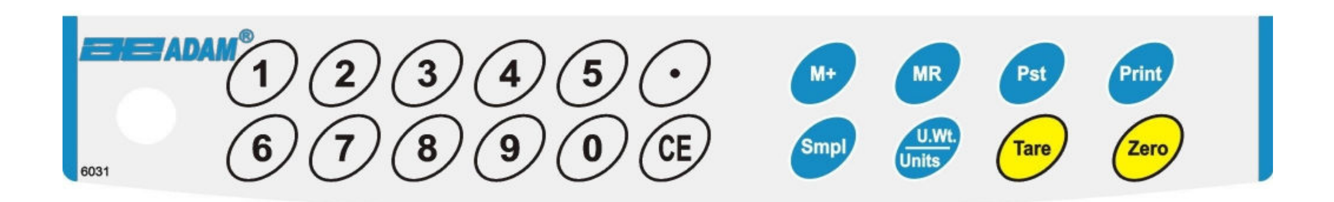
- Mettre à niveau la balance en ajustant les quatre pieds. La balance doit être ajustée de telle sorte que la bulle de niveau soit au centre et que la balance soit soutenue par les quatre pieds.

- Allumer la balance en utilisant l'interrupteur localisé sur côté droit du boîtier.

- La balance affichera le numéro de révision du logiciel dans l'écran "**Weight**" par exemple **V3.06**.

- Ensuite un auto test est effectué. A la fin de l'auto test, la balance affichera "**0**" dans les trois écrans, si la condition du zéro a été atteinte.

4.0 DESCRIPTIONS DES TOUCHES

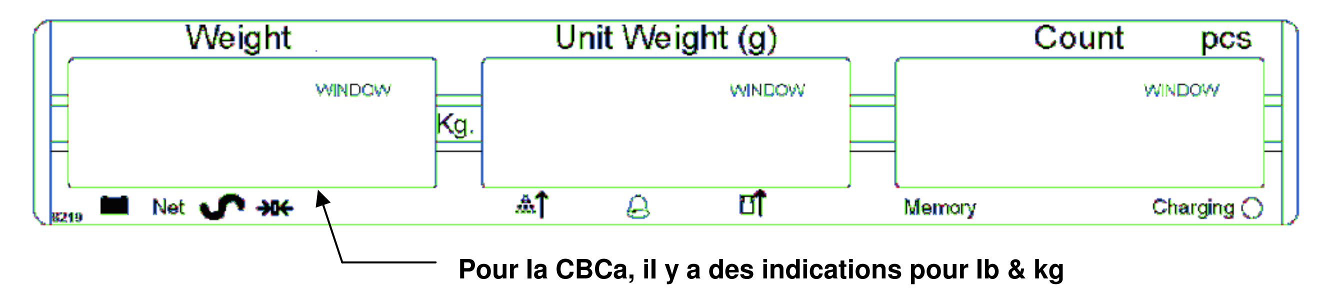


Touches	Fonctions
[0-9, .]	Touches d'entrées numériques utilisées pour saisir manuellement une valeur de tare, un poids unitaire et une taille d'échantillon.
[CE]	Utilisée pour effacer le poids unitaire ou une erreur de saisie.
[M+]	Ajoute la mesure existante dans l'accumulateur. Vous pouvez ajouter 99 valeurs ou aller jusqu'à la capacité maximum de l'écran ''weight'' de la balance. Egalement imprime les valeurs affichées lorsque l'auto print est désactivé.
[MR]	Pour rappeler la mémoire de l'accumulateur.
[Pst]	Régle la limite supérieure pour le nombre d'articles comptés. Quand cette limite supérieure est dépassée la balance, une alarme retentira.
[Print]	Imprime les résultats accumulés vers un PC ou une imprimante en utilisant l'interface RS-232.
[Smpl]	Utilisée pour entrer le nombre de pièces constituant l'échantillon.
[U.Wt./Units]	Utilisée pour entrer manuellement le poids d'un échantillon. Pour la **CBCa,** elle sélectionnera l'unité de poids quand l'écran "**Unit Weight**" est à zéro.
[Tare]	Tare la balance. Enregistre le poids existant dans la mémoire

	comme valeur de la tare, soustrait la valeur de la tare du poids et affiche les résultats. C'est le poids net. En entrant une valeur en utilisant le clavier, celle-ci sera enregistrée comme valeur de la tare.
[Zero]	Règle le point zéro pour toutes les pesées ultérieures. L'écran affichera zéro.

5.0 AFFICHAGES

Les balances possèdent trois écrans digitaux. Ceux-ci sont "**Weight**" (Poids), "**Unit Weight**" (Poids unitaire) et "**Count**" (Comptage).



Pour la CBCa, il y a des indications pour lb & kg

5.1 ECRAN DU POIDS

La balance possède un écran à 6 chiffres pour afficher le poids.

Les flèches au-dessus des symboles indiqueront ce qui suit :

Batterie faible

Affichage poids net , "**Net**"

Indicateur de stabilité, "**Stable**" ou symbole comme ci-dessus

Indicateur du zéro, "**Zero**" ou symbole **→0←** comme ci-dessus

Note: Indicateur d'unité "**lb/kg**" pour la **CBCa** uniquement

5.2 ECRAN DU POIDS UNITAIRE

- Cet écran affichera le poids unitaire d'un échantillon. Cette valeur est soit entrée par l'utilisateur ou calculée par la balance. L'unité de mesure est le gramme pour la **CBC** et les livres sur la **CBCa**.
- La flèche d'indication sera visible au dessus de "**Sample**" ou au dessus du symbole , lorsque le nombre de pièces est insuffisant pour déterminer le comptage avec précision.

- Quand le poids unitaire n’est pas assez important pour déterminer un comptage précis, la flèche sera visible au dessus de "**U. Weight**" ou au dessus du symbole .
- Dans les deux cas la balance continue à fonctionner et les indications alertes l’utilisateur d’un potentiel problème.
- Si un comptage préréglé a été enregistré, une flèche d’indication sera visible au dessus de "**Preset**" ou du symbole .

5.3 ECRAN DU COMPTAGE

- Cet écran affichera le nombre d’articles sur la balance ou la valeur de comptage accumulée. Voir la prochaine section sur le FONCTIONNEMENT.

- La flèche sera visible au dessus de "**Memory**" quand une valeur a été entrée dans la mémoire.

6.0 FONCTIONNEMENT

<u>NOTE:</u> Pour les balances CBCa uniquement

REGLAGE DE L’UNITE DE PESAGE, lb ou kg
A la mise en marche de la balance, celle-ci affichera la dernière unité de pesage sélectionnée, soit les kilogrammes ou livres. Pour changer l’unité de pesage appuyez sur **[U. Wt./Units]** quand l’écran “**Unit Weight**” affiche zéro. Si nécessaire, appuyez sur **[CE]** pour effacer le poids unitaire avant de changer.

6.1 REMISE A ZERO DE L’AFFICHAGE

- Vous pouvez appuyer sur **[Zero]** à tout instant pour régler le point zéro à partir duquel tous les autres pesages et comptages sont mesurés. D’habitude ceci est nécessaire seulement quand la plate forme est vide. Quand le point zéro est obtenu, l’écran “**Weight**” affichera l’indicateur du zéro.

- La balance a une fonction de remise à zero automatique pour prendre en compte les dérives mineures ou accumulation de matiéres sur le plateau. Cependant vous pourrez avoir besoin d’appuyez sur **[Zero]** pour remettre à zéro la balance si des faibles

valeurs de poids sont affichées quand le plateau est vide.

6.2 TARE

- Mettre la balance à zéro en appuyant sur **[Zero]** si nécessaire. L'indicateur au-dessus de "**Zéro**" sera allumé.
- Placer un récipient sur le plateau, une valeur de son poids sera affiché.
- Appuyez sur **[Tare]** pour tarer la balance. Le poids qui était affiché est enregistré comme valeur de la tare et cette valeur est soustraite de l'affichage, laissant seulement le zéro sur l'écran. L'indicateur "**Net**" sera allumé.
- Quand un produit est ajouté seulement son poids est affiché. La balance pourra être tarée une deuxième fois si un autre type d'objet doit être ajouté au premier. Encore seulement le poids qui est ajouté après le tarage sera affiché.
- Quand le récipient est retiré une valeur négative sera affichée. Si la balance a été tarée juste avant de retirer le récipient cette valeur est le poids brut du récipient plus tous les produits qui ont été enlevés. L'indicateur au-dessus "**Zéro**" sera également allumé car le plateau est de retour dans la même condition dans laquelle il se trouvait lorsque vous avez appuyé sur **[Zero]** pour la dernière fois.

6.3 COMPTAGE DE PIECES

6.3.1 Réglage du poids unitaire

De façon à exécuter le comptage de pièces, il est nécessaire de connaître le poids moyen des pièces devant être comptées. Ceci peut être réalisé en pesant un nombre connu de pièces et laissant la balance déterminer le poids unitaire moyen ou en entrant manuellement un poids unitaire connu en utilisant le clavier.

A. Peser un échantillon pour déterminer le Poids Unitaire

Pour déterminer le poids moyen des pièces devant être comptées, vous aurez besoin de placer une quantité connue de pièces sur la balance et enuite saisir le nombre de pièces étant pesées. La balance divisera alors le poids total par le nombre de pièces et affichera le poids unitaire moyen. Appuyez sur **[CE]** à tout moment pour effacer le poids unitaire.

- Mettre à zéro la balance en appuyant sur **[Zero]** si nécessaire. Si un récipient doit être utilisé, placer le sur la balance et tarez le en appuyant sur **[Tare]** comme vu précédemment.

- Placer une quantité connue de piéces sur la balance. Aprés que le poids affiché soit stable, entrer la quantité de piéces en utilisant les touches numériques et ensuite appuyez sur **[Smpl]**.

- Le nombre de piéces sera affiché dans l'écran "**Count**" et le poids moyen calculé sera affiché dans l'écran "**Unit Weight**".

- Plus vous ajouterez de piéces sur la balance plus le poids et la quantité augmenteront.

- Si une quantité qui est plus petite que l'échantillon placé, alors la balance augmentera automatiquement le Poids Unitaire en le re-calculant. Pour fixer le poids unitaire et éviter le re-échantillonnage, appuyez sur **[U. Wt./Units]**.

- Si la balance n'est pas stable, le calcul ne sera pas accompli. Si le poids est en-dessous de zéro, l'écran "**Count**" indiquera un chiffre négatif.

B. En entrant un poids unitaire connu

- Si le poids unitaire est déjà connu alors il est possible d'entrer cette valeur en utilisant le clavier.

- Entrer la valeur du poids unitaire en grammes en utilisant les touches numériques suivies de la touche **[U.Wt./Units]**. L'écran "**Unit Weight**" affichera la valeur comme elle a été entrée.

- L'échantillon est alors ajouté à la balance et le poids sera affiché de même que la quantité basée sur l'unité de poids .

6.3.2 Comptage de plus de pièces

- Après que le poids unitaire ait été déterminé ou entré il est possible d'utiliser la balance pour le comptage de pièces. La balance peut être tarée pour tenir compte du poids de l'emballage comme décrit dans la section précédente.

- Après que la balance ait été tarée, les objets à compter sont ajoutés et l'écran "**Count**" affichera le nombre d'objets calculés en utilisant le poids total et le poids unitaire.

- Il est possible d'augmenter la précision du poids unitaire à tout moment pendant le processus de comptage en entrant le chiffre affiché en appuyant sur **[Smpl]**. Vous devez être certain que la quantité affichée est égale à la quantité sur la balance avant d'appuyer sur la touche. Le poids unitaire sera ajusté, basé sur un échantillon plus large. Cela donnera une meilleure précision lorsque vous comptez des échantillons de plus grandes tailles.

6.3.3 6.3.3 Mise à jour automatique du poids des pièces

- Lors du calcul du poids unitaire (voir section 6.3.1A), la balance mettra automatiquement à jour le poids unitaire lorsqu'un échantillon plus petit que l'échantillon déjà sur le plateau est ajouté. Un signal sonore retentira lorsqu'une valeur est mise à jour. Il est prudent de vérifier que la quantité soit correcte quand le poids unitaire a été mis à jour automatiquement.
- Cette fonction est désactivée dés que le nombre de pièces ajouté excède le comptage utilisé comme échantillon.

6.3.4 6.3.4 Comptage préréglé

- Le comptage préréglé est une procédure qui fait retentir une alarme lorsque le nombre d'objets à compter sur la balance atteint ou dépasse le nombre enregistré dans la mémoire en utilisant la touche **[Pst]**.

- La valeur enregistrée est entrée à l'aide du clavier. Entrez la valeur numérique à enregistrer en utilisant les touches numériques. Ensuite appuyez sur **[Pst]** pour enregistrer la valeur.

- Pour effacer la valeur de la mémoire et arrêter de ce fait le comptage préréglé, entrer la valeur « **0** » et appuyer sur **[Pst].**

6.3.5 Totaux accumulés manuellement

- Les valeurs (poids et comptage) affichées sur l’écran peuvent être ajoutées aux valeurs dans l’accumulateur en appuyant sur **[M+]**. L’écran "**Weight**" affichera le poids total, l’écran "**Count**" affichera le comptage total accumulé et l’écran "**Unit Weight**" affichera le nombre de fois que les objets ont été ajoutés dans la mémoire d’accumulation. Les valeurs seront affichées pendant 2 secondes avant de retourner à la normale.

- La balance doit retourner à zéro ou à un nombre négatif avant qu’un autre échantillon puisse être ajouté à la mémoire.

- Plus de produits peuvent être alors ajoutés en appuyant de nouveau sur **[M+]**. Ce processus peut-être répété jusqu’à 99 entrées, ou jusqu’à ce que la capacité de l’écran "**Weight**" soit atteinte.

- Pour observer le total enregistré appuyez sur **[MR]**. Le total sera affiché pendant 2 secondes.

- Pour vider la mémoire appuyez d’abord sur **[MR]** pour rappeler les totaux de la mémoire puis appuyez sur **[CE]** pour effacer toutes les valeurs de la mémoire**.**

6.3.6 Totaux accumlés automatiquement

- La balance peut être réglée pour accumuler automatiquement les totaux quand un poids est placé sur la balance. Ceci évite d’appuyer sur **[M+]** pour enregistrer des valeurs dans la mémoire. Cependant **[M+]** est encore active et vous pouvez appuyer dessus pour enregistrer des valeurs immédiatement. Dans ce cas précis les valeurs ne seront pas enregistrées quand la balance retourne à zéro.

- Voir la section 9.0 à propos de l’interface RS-232 pour plus de détails à propos de l’activation de l’Accumulation Automatique.

7.0 PARAMETRES

Les paramètres sont réglés pour adapter la balance aux applications de pesage. Pour régler les paramètres de pesage vous aurez besoin d'entrer dans un menu sécurisé en entrant un mot de passe.

- Appuyez une fois sur **[Tare]**, lors du comptage initial sur l'afficheur après la mise en marche de la balance.
- L'écran "**Weight**" affichera "**PIn** " demandant un mot de passe.
- Le mot de passe par défaut est "**0000**" mais les autres nombres peuvent être réglés en utilisant le menu paramètre. Appuyez sur **[0]** quatre fois.
- Appuyez sur **[Tare].**
- Il y a deux 2 paramètres- Calibrage et Réglage du Pin qui peut être vérifié en utilisant **[U. Wt./Units]**. L'écran du **Weight** montrera le numéro du paramètre et l'écran du **Unit Price** montrera le mot décrivant la fonction.
- Le premier paramètre est "**F1**" "**CAL**". (Voir section 8.0 pour plus de détails)
- Pour entrer dans la fonction Calibrage, appuyez sur **[Tare]**.
- Pour sortir d'un paramètre, appuyez sur **[Zero]**.
- Pour sélectionner le second paramètre pour régler le code Pin, appuyez sur **[U. Wt./Units].**

REGLAGE DU CODE PIN

- L'écran affichera "**F2**" "**Pin**". Ce paramètre permet le réglage d'un nouveau mot de passe.
- Appuyez sur **[Tare]**. L'écran "**WEIGHT**" affichera "**Pin 1**"
- Entrer un nouveau mot de passe. L'écran "**Unit Weight**" affichera des tirets. Appuyez sur **[Tare]**.

- L'écran "**WEIGHT**" affichera "**Pin 2** ", Entrer de nouveau le mot de passé et appuyez sur **[Tare].**

- L'écran affichera "**donE**" pour confirmer que le mot de passe a été accepté et retournera au menu. Garder le mot de passe dans un endroit sûr.

- Pour sortir d'un paramètre, appuyez sur **[Zero]**.

8.0 CALIBRAGE

- Les balances **CBC** sont calibrées en utilisant de poids métriques et les balances **CBCa** en utilisant des poids métriques ou des livres dépendant de l'unité utilisée avant le calibrage.

- La balance affichera un valeur de poids devant être utilise pour le calibrage. Vous pouvez entrer une valeur différente si désirée.

- Pour entrer dans le mode calibrage, voir la section 7.0.

- Quand "**F1 CAL**" est affiché, appuyez sur **[Tare]**.

- L'écran ensuite affichera "**unLoAd**" demandant que tous les poids soient retirés du plateau.

- Appuyez sur **[Tare]** pour régler le point zéro.

- Les écrans ensuite afficheront le poids de calibrage suggéré dans un nombre entier. Par exemple :



  Vous pouvez soit mettre ce poids sur le plateau après que le symbole stable soit affiché ou vous pouvez entrer la valeur désirée et ensuite appuyez sur **[Tare]**.

- Placez le poids sur le plateau et appuyez de nouveau sur **[Tare]**.

- A tout moment la balance doit être stable avant d'appuyez sur **[Tare]** pour accepter un poids. L'indicateur de stabilité sera allumé pour montrer la valeur stable.

- Lorsque le calibrage est accompli l'écran affichera "**SPAn**" "**PASS**".
- Retirez le poids. La balance retournera au pesage normal.
- Si un message d'erreur "**SPAn**" "**FAIL**" est affiché, alors répéter la procédure.

Poids de calibrage suggérés pour la série CBC:

CBC 4 / CBC 8a	CBC 8 / CBC 16a	CBC 16 / CBC 35a	CBC 32 / CBC 70a	CBC 48 / CBC 100a
2 kg / 5 lb	4 kg / 10 lb	10 kg / 30 lb	20 kg / 50 lb	30 kg / 100 lb

- Après le calibrage, la balance devra être contrôlée pour savoir si le calibrage et la linéarité sont corrects. Si nécessaire, refaire le calibrage.

NOTE: Les balances **CBCa** auront l'indicateur lb ou kg allumé, pour montrer l'unité de poids utilisée. Si la balance était en livres avant de commencer le calibrage, les poids demandés devront être en livres ou si la balance était en kilogrammes alors les poids métriques seront demandés.

9.0 INTERFACE RS-232

La série CBC est fournie avec une interface bidirectionnelle RS-232. La balance enverra le poids, le poids unitaire et le comptage vers un PC ou une imprimante à travers l'interface RS-232 lorsque celle-ci est connectée.

Caractéristiques:

RS-232 sortie des données de pesage
Code ASCII
Taux de Baud ajustable, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 et 19200 baud
8 bits de données
Pas de Parité

Connecteur:

Prise 9 pin d-subminiature
Pin 3 Sortie
Pin 2 Entrée
Pin 5 Signal de terre

La balance peut être réglée pour imprimer le texte en Anglais, Français, Allemand ou Espagnol. Voir les paramètres de la section RS-232 pour plus de détails.

Données de sortie Format Normal:

Date 12/09/2006	
Time 14:56:27	
<lf><cr>	
Gross Wt 1.234 Kg	Net Wt. pour poids net (avec valeur de tare enregistrée)
Unit Wt. 123 g	Kg et g pour métrique et lb pour livres.
PCS 10 pcs	
<lf><cr>	Inclus 2 lignes d’alimentation avec retour à la ligne

Données Format d’impression- Rappel de la Mémoire :

Date 12/09/2006	
Time 14:56:27	
<lf><cr>	
**********	
<lf> <cr>	Inclus 1 ligne d’alimentation
TOTAL	
No. 5	
Wt. 1.234 Kg	
PCS 10 pcs	
<lf><cr>	Inclus 1 ligne d’alimentation
**********	
<lf><cr><lf><cr>	2 lignes d’alimentation, retour à la ligne

L’action sur **[MR]** n’enverra pas les totaux sur la RS-232 lorsque l’impression continue est activée. L’impression continue imprimera seulement le poids et les données existantes affichées.

Dans les autres langues le format est le même mais le texte sera dans la langue sélectionnée.

Description	ANGLAIS	FRANCAIS	ALLEMAND	ESPAGNOL
Poids brut	**Gross Wt**	**Pds Brut**	**Brut-Gew**	**Pso Brut**
Poids Net	**Net Wt.**	**Pds Net**	**Net-Gew**	**Pso Net**
Poids par unité comptée	**Unit Wt.**	**Pds unit**	**Gew/Einh**	**Pso/Unid**
Nombre de pièces comptées	**Pcs**	**Pcs**	**Stck.**	**Piezas**
Nombre de pesées ajoutées aux sous totaux	**No.**	**Nb.**	**Anzhl**	**Num.**
Poids total et comptage imprimé	**Total**	**Total**	**Gesamt**	**Total**
Imprime date	**Date**	**Date**	**Datum**	**Fecha**
Imprime heure	**Time**	**Heure**	**Zeit**	**Hora**

9.1 FORMAT DES COMMANDES D'ENTREE

La balance peut être contrôlée avec les commandes suivantes. Les commandes doivent être envoyées en lettres capitales, par ex. "**T**" et non "**t**". Appuyez sur la touche Enter du PC après chaque commande.

T<cr><lf>	Tare la balance pour afficher le poids net. Equivalent à l'action sur **[Tare]**.
Z<cr><lf>	Règle le point zéro pour toutes les pesées ultérieures. L'écran affiche zéro.
P<cr><lf>	Imprime les résultats vers un PC ou imprime en utilisant l'interface RS-232. Elle ajoute aussi la valeur dans la mémoire d'accumulation si la fonction d'accumulation n'est pas réglée sur automatique. Avec la CBC, **[Print]** imprimera les pièces existantes entrain d'être comptées ou les résultats de l'accumulation en mémoire si **[M+]** est actionnée.
R<cr><lf>	Rappel et imprime- Comme si **[MR]** et ensuite **[Print]** étaient actionnées. Elle balance affichera la mémoire accumulée existante et imprimera les résultats finaux.
C<cr><lf>	Equivalent à appuyer d'abord sur **[MR]** et ensuite **[CE]** pour effacer la mémoire existante.

9.2 REGLAGLE DE LA RS-232

L'interface RS-232 utilise les paramètres réglés par l'utilisateur tel que la langue, le taux de Baud, le format de la date, etc.

Appuyez et maintenez **[Print]** pendant 4 secondes pour accéder aux paramétres.

Utilisez la touche **[U. Wt./Units]** pour modifier un paramètre et **[Tare]** pour confirmer les modifications et ensuite aller au paramètre suivant.

Lorsqu'un paramètre est entré en appuyant sur **[Tare]**, les écrans vous guideront à travers les paramètres sélectionnés et les options disponibles.

Les paramètres et leurs fonctions sont les suivantes:

Ecrans			Options	Fonctions
Weight	**Unit Weight**	**Count**		
Port	**on**		**on** or **oFF**	Active ou désactive l'interface RS-232.
4800	**bPS**		**600** **1200** **2400** **4800** **9600** **19200**	Règle le taux de Baud
Print	**mAn**		**Cont to PC** **Print Auto** **Print mAn**	Sélectionne les options d'impression pour imprimer continuellement, manuellement ou automatiquement
AC	**mAn**		**AC Auto** **AC mAn** **AC oFF**	Sélectionner la méthode d'utilisation de l'accumulation, manuellement, automatiquement ou éteint.
CoUntr	**Y**	**E nGLiSH**	**EnGLiSH** **FrEnCH** **GErMAn** **SPAniSH**	Sélectionner la Langue pour imprimer.

La balance effectuera les fonctions suivantes selon les réglages de l'accumulation et de l'impression:

	FONCTIONS ACCUMULATION		
FONCTIONS IMPRESSION	**AC Auto**	**AC mAn**	**AC oFF**
Print Auto	Accumule et imprime automatiquement	Imprime automatiquement Accumule et imprime quand **[M+]** est actionnée	Imprime automatiquement, **[M+]** n'a pas de fonction
Print mAn	Accumule automatiquement mais n'imprime pas, Imprime seulement quand **[Print]** est actionnée	Accumule et imprime lorsque **[M+]** ou **[Print]** est actionnée	Imprime lorsque **[Print]** est actionnée, **[M+]** n'a pas de fonction
Cont to PC	Imprime continuellement et accumule automatiquement quand stable **[Print]** pas de fonction	Imprime continuellement et accumule quand **[M+]** est actionnée **[Print]** pas de fonction	Imprime continuellement **[M+]** et **[Print]** n'ont pas de fonction

9.3 REGLAGE DE L'HEURE EN TEMPS REEL

L'heure en temps réel (RTC) est utilisée seulement pour la sortie RS-232. La Date et l'Heure peuvent être réglée comme demandé. La balance gardera en fonctionnement l'heure même lorsque la balance est éteinte.

Réglage de l'heure

- Appuyez et maintenez **[CE]** lors de la mise en marche, relâcher le bouton quand le numéro de révision est affiché. Les écrans affichent le réglage de la date et l'heure initial.

  " **rtC** " "**11,14,06**" "**16,41,35**"

- Appuyez sur **[CE]** pour changer la date et l'heure. L'écran affichera le format de l'heure actuelle, "**H-m-S**".

- Entrer le temps en utilisant les touches numériques utilisant le format 24 heures, 3:41PM est "**154100**".

- Appuyez sur **[Tare]** pour valider l'heure. L'écran affichera le format de la date actuelle.

- Appuyez sur **[Print]** pour changer le format de la date. Les formats disponibles sont:

  "**Y-m-d**" année, mois, jour
  "**m-d-Y**" mois, jour, année
  "**d-m-Y**" jour, mois, année

- Appuyez sur **[Tare]** pour accepter le format choisi et ensuite entrer la date dans ce format.

- Appuyez sur **[Tare]** pour accepter la date.

Un code d'erreur sera affiché si l'heure (**Err 1**) ou la date (**Err 2**) ne sont pas les valeurs permises. Par exemple, 34ème jour d'un mois est une entrée invalide.

9.4 FONCTION AUTO EXTINCTION

Cette fonction peut être activée ou désactivée par l'utilisateur. Si elle est activée, lorsque la balance n'est pas utilisée pendant un certain temps (comme préréglé par l'utilisateur dans cette fonction) elle s'éteindra automatiquement. Pour régler ce paramétre :

- Lors de l'autotest, appuyer sur **[Zero]** et relâchez immédiatement. L'écran affiche "**SLEEP nodE**".

- Appuyez sur **[U. Wt./Units]** pour faire défiler les valeurs de l'auto extinction (Auto sleep).

"**0**"	Auto sleep mode désactivé
"**1**"	Auto sleep après 1 minute
"**5**"	Auto sleep après 5 minutes
"**10**"	Auto sleep après 10 minutes

- Appuyez sur **[Tare]** pour régler la valeur désirée et la balance retourne à zéro.

10.0 FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE ET DU RETRO ECLAIRAGE

10.1 BATTERIE

- Les balances peuvent fonctionner sur la batterie si vous le désirez. La durée de vie d'une batterie est d'environ 90 heures.
- Quand la batterie a besoin d'être charger la flèche au dessus du symbole batterie faible sous l'écran "**Weight**" apparaît. La batterie doit être chargée dès que le symbole apparaît. La balance pourra encore fonctionner pendant environ 10 minutes après quoi la balance s'éteindra automatiquement afin de protéger la batterie.
- Pour charger la batterie, connecter simplement la balance au secteur. La balance n'a pas besoin d'être allumée.
- La batterie devrait être rechargée pendant 12 heures pour obtenir sa pleine capacité.
- Juste au-dessous de l'écran "**Count**'' une LED vous indique l'état actuel de la batterie. Quand la balance est branchée sur le secteur la batterie interne sera chargée. Si la LED est verte la batterie est chargée. Si elle est rouge la batterie est presque déchargée et si il est jaune cela indique que la devra être chargé plus longtemps, de préférence toute la nuit.
- Si la batterie n'a pas été utilisée correctement ou qu'elle ait été utilisée depuis quelques années, il se peut quelle ne tienne plus la charge. Si la durée d'utilisation de votre batterie devient inacceptable, veuillez prendre contact avec votre fournisseur ou Adam Equipment.

10.2 RETRO ECLAIRAGE POUR LCD

- Le rétro éclairage du LCD peut être réglé pour être allumé continuellement, allumé quand un poids est sur la balance ou éteint.
- Pour régler le rétro éclairage appuyez et maintenez **[Pst]** pendant 4 secondes.
- L'écran du poids affichera **"El xx"** où **xx** est le réglage existant pour le rétro éclairage.
- Appuyez sur **[U.Wt./Units]** pour faire défiler les options

"**EL Au**"	Règle le rétro éclairage sur automatique quand un poids est placé sur la balance ou que vous appuyez sur une touche.
"**EL OFF**"	Eteint le rétro éclairage
"**EL on**"	Règle le rétro éclairage pour qu'il soit allumé tout le temps.

- Appuyez sur **[Tare]** pour enregistrer la valeur ou appuyez sur **[Zero]** pour sortir de ce réglage et retourner au pesage.

11.0 CODES D'ERREUR

Lors de la mise en marche de la balance où lors de son fonctionnement, il est possible que la balance affiche un message d'erreur. La signification des messages d'erreurs est décrite ci-dessous.

Si un message d'erreur est affiché plusieurs fois, répéter la procédure qui a provoqué le message, la mise en marche de la balance, le calibrage ou d'autres fonctions. Si le message d'erreur est encore affiché alors contactez votre revendeur pour une aide supplémentaire.

CODE ERREUR	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
Err 1	Erreur dans la saisie de l'heure.	Réglage d'un temps illégal, par exemple. 26 heures
Err 2	Erreur dans la saisie de la date	Réglage d'une date illégale, par exemple 36ème jour
Err 4	Le zéro initial est plus grand que la valeur autorisée (typiquement 4% de la capacité maximum) lors de la mise en marche ou quand **[Zero]** est actionnée,	Il y a un poids sur le plateau lors de la mise en marche. Poids excessif sur le plateau lors de la mise à zéro de la balance. Calibrage incorrect de la balance. Capteur endommagé. Electronique endommagée.
Err 6	Comptage A/D est incorrect lors de la mise en marche	Plateau pas installé. Capteur endommagé. Electronique endommagée.

12.0 REMPLACEMENT DE PIECES ET ACCESSOIRES

Si vous avez besoin de commander des pièces détachées et accessoires, contactez votre fournisseur ou Adam Equipment. Une liste partielle des articles est mentionnée ci-dessous-

• **Cordon d'alimentation** • **Batterie de remplacement**	• **Plateau en inox** • **Housse de protection** • **Imprimante etc.**

13.0 SERVICE INFORMATION

Ce manuel traite des détails de fonctionnement. Si vous avez un problème avec la balance qui n'est pas mentionné directement dans ce manuel alors contacter votre fournisseur pour assistance. De façon à fournir plus d'assistance, le fournisseur aura besoin des informations suivantes qui devront être gardée à disposition :

A. <u>Détails de votre compagnie</u>

-Nom de votre compagnie:
-Nom de la personne à contacter:
-Contact téléphone, e-mail,
Fax ou autres méthodes:

B. <u>Détails sur la balance achetée</u>

(Cette partie devra toujours être disponible pour toutes futures correspondances. Nous suggérons que vous remplissiez ce formulaire dés que vous réceptionnez la balance et gardiez une copie de ce formulaire comme référence)

Nom du modèle de la balance:	**CBC____**
Numéro de série de l'unité:	
Numéro de révision du Software (Affiché lors de la mise en marche):	
Date d'achat:	
Nom du fournisseur et lieu:	

C. <u>Bref description du problème</u>

Comporte tout historique récente concernant la balance. Par exemple:
-A-t-elle fonctionnée depuis sa livraison
-A-t-elle été en contact avec de l'eau
-Endommagée par le feu
-Orage dans votre région
-Tombée sur le sol, etc.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'oeuvre) pour les composants qui tombent en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ses Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la gravité des problèmes. Cependant, tous frais de port engagés dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporter par l'acheteur.

La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous référez aux conditions de ventes disponibles sur notre site.



Déclaration de conformité du fabricant

Ce produit a été fabriqué selon les normes européennes, suivant les dispositions des directives indiquées ci-dessous :

Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/CEE

Directive de basse tension 2006/95/CEE

Adam Equipment. Co. Ltd
Bond Avenue
Denbigh East Estate
Milton Keynes, MK1 1SW
United Kingdom

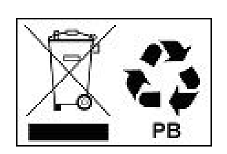
CONFORMITÉ FCC

Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites du dispositif numérique de classe A, conformément à l'alinéa 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. L'équipement produit, utilise et disperse des fréquences radio et, si vous n'installez pas et n'utilisez pas la balance comme décrit dans le manuel d'instruction, les ondes peuvent occasionner des interférences sur les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans un secteur résidentiel est susceptible de causer des interférences dans ce cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Des câbles d'interconnexion protégés doivent être utilisés avec cet équipement afin d'assurer la conformité aux limites convenables d'émission de fréquences radios régissant ce dispositif.

Les changements ou modifications ne sont pas approuvés par Adam Equipment parce que l'utilisateur n'a pas l'autorité d'opérer sur l'équipement, engagerai la responsabilité de celui-ci.

CONFORMITE WEEE



Les batteries en plomb acide – doivent être recyclées proprement

Tout équipement électrique ou composant électronique (EEE) ou pièces assemblées destinées à être incorporées dans des systèmes EEE comme définie par la Directive Européenne 2002/95/EEC doivent être recyclées ou débarrassées en utilisant les techniques qui n'introduisent pas de substances dangereuses nuisibles à notre santé ou à l'environnement comme listées dans la Directive 2002/95/EC ou la nouvelle législation. Les déchets de batterie dans les décharges sont avantages réglementés depuis juillet 2002 par la réglementation 9 des décharges (Angleterre et Pays de Galles) Règlements 2002 et Réglementations des déchets dangereux 2005. Le recyclage des batteries c'est actualisé et les Réglementations des Déchets Electriques et Equipement Electronique (WEEE) sont fixées pour imposer les buts de recyclage.

ADAM EQUIPMENT est une organisation globale certifiée ISO 9001 :2000 avec plus de 30 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesée électronique. Nos produits sont distribués par un réseau mondial de revendeurs assistés par nos entreprises localisées au Royaume-Uni, aux Etats-Unis, Afrique du Sud et Australie.

Les balances **ADAM EQUIPMENT** sont principalement conçues pour les laboratoires, l'éducation, la médecine et l'industrie.

La gamme de produits peut se résumer comme:

Balances analytiques et de précision pour laboratoire
Balances de comptage pour des applications générales industrielles, d'entrepôt et de manutention.
Balances digitales de pesée/contrôle de pesée.
Balances et plateforme haute performance avec des logiciels qui permettent et facilitent le comptage de pièces, le pourcentage par rapport à une pièce etc.
Balances électroniques digitales pour usage médical.
Balances qui permettent de calculer un prix au poids par rapport à un prix de détail (ex: prix au kilo).

Adam Equipment Co. Ltd. Bond Avenue Milton Keynes MK1 1SW UK Tel:+44 (0)1908 274545 Fax:+44 (0)1908 641339 E-mail: sales@adamequipment.co.uk	**Adam Equipment Inc.** 26, Commerce Drive Danbury, CT 06810 USA Tel: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 E-mail: sales@adamequipment.com	**Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.** 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22, Kempton Park, Johannesburg Republic of South Africa Tel: +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 E-mail: sales@adamequipment.co.za	**Adam Equipment (S.E. ASIA) Pty Ltd.** 2/71 Tacoma Circuit Canning Vale, Perth WA 6155, Australia Tel: +61 (0) 8 6461 6236 Fax: +61 (0) 8 9456 4462 E-mail: sales@adamequipment.au.com

Adam Equipment se réserve le droit de faire des changements technologiques, aux dispositifs, aux caractéristiques et à la conception de l'équipement sans communication préalable.

Toutes les informations contenues dans ce document ont été rédigées avec le meilleur de nos connaissances, précises et complètes une fois publiée. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs de compréhension qui peuvent résulter suite à la lecture de ce document.

La dernière version de cette publication est disponible sur notre site Web

Visiter notre site Web sur: **www.adamequipment.com**